

## **Caratteristiche tecniche tagliando C0457rev04**

Carta uso mano 70 g/m<sup>2</sup>

Formato aperto : 16 x 22 cm

Formato chiuso : 8 x 11 cm

1 piega parallela + 1 in croce.

Stampa 2+2 colori.

Testo secondo file grafico C0457rev04

I

## Magnete cod. ACMAG01

### Descrizione

L'elettromagnete ACMAG01 è utilizzato per mantenere aperte le porte tagliafuoco e rilasciarle automaticamente in caso d'incendio. Questi è composto da due parti: l'elettromagnete vero e proprio e la controplacca.

L'elettromagnete viene montato sul muro, mentre la controplacca è da collocarsi sulla porta.

### Installazione

Utilizzare le due parti come dima, facendo attenzione che siano in asse il nucleo dell'elettromagnete ed il piattello della controplacca. Eseguire i fori dove bisogna installare l'elettromagnete.

Fissare le due parti verificando che la controplacca sia montata con la dicitura "TOP" verso l'alto per evitare torsioni che nel tempo potrebbero danneggiarla o romperla.

L'elettromagnete ACMAG01 è dotato di morsetteria per la connessione elettrica.

N.B. Piccole ammaccature sull'elettromagnete o sulla controplacca non consente molte volte la loro perfetta unione causando una considerevole riduzione della forza di tenuta dichiarata. Inoltre non deve essere smontato l'elettromagnete.

### Collaudo

Alimentare l'elettromagnete e con una leggera pressione farlo combaciare alla controplacca e si verificherà l'attrazione tra le due parti. Per ottenere lo sgancio immediato delle due parti premere invece il pulsante rosso di sblocco. Per un ottimale funzionamento, pulire periodicamente il tutto con un panno morbido, evitando l'utilizzo d'acqua.

### Caratteristiche tecniche

- Assorbimento: 60 mA
- Forza di tenuta: 50 kg
- Alimentazione: 24 Vcc
- Materiale: termoplastico ed acciaio
- Temperatura di funzionamento: -5°C /+40°C

GB

## Magnet cod. ACMAG01

### Description

ACMAG01 The electromagnet is used to hold open doors and release them automatically in case of fire.

It consists of two parts: the coil itself and the counter-plate.

The electromagnet is mounted on the wall, while the counter-plate is to be placed on the door

### Installation

Use the two parties as a template, make sure that the centre of the electromagnet is aligned with the disc in the counter-plate.

Drill holes where the electromagnet is to be installed.

Fix the two elements making sure the counter is mounted with the word "TOP" up to avoid bending that could damage or break the device over the time.

The electromagnet ACMAG01 is supplied with terminal for electrical connection.

Please note that small dents on the electromagnet or counter-pla-

te often does not allow the perfect joint, causing a significant reduction of holding force declared. The coil must not be disassembled.

### Testing

Power the magnet and, with gentle pressure, push it against the counter-plate so that the two parts will attract each other. To obtain the immediate release of the two parties press the red release button. For optimal operation, clean from time to time with a soft cloth, avoid the use of water.

### Specifications

- Power consumption: 60 mA
- Holding force: 50 kg
- Power supply: 24 Vdc
- Material: thermoplastic and steel
- Operating temperature: -5°C /+40°C

F

## Terminal Connection ACMAG01

### Description

L'électro-aimant ACMAG01 est utilisé pour tenir les portes coupe-feu ouvertes et les relâcher automatiquement en cas d'incendie.

Il est composé de deux parties: l'électro-aimant lui-même et la plaque.

L'électro-aimant est monté sur le mur, alors que la plaque doit être placée sur la porte.

### Installation

Utilisez les deux parties comme un modèle, en s'assurant qu'ils sont alignés avec le noyau de l'électro-aimant et la bobèche de la plaque.

Percez des trous où vous devez installer l'électro-aimant.

Joindre les deux parties en s'assurant que la plaque est montée avec le mot "TOP" vers le haut pour éviter des torsions qui pourraient l'endommager ou casser à long terme.

L'électro-aimant ACMAG01 est doté d'une plaque à bornes pour la connexion électrique.

NOTE : des petites bosses sur l'électro-aimant ou sur la plaque ne permettent pas souvent leur union parfaite, en provoquant une réduction significative de la force de maintien déclarée. Il ne faut pas démonter l'électro-aimant.

### Test

Alimentez l'électro-aimant et avec une légère pression faire le coïncider parfaitement à la plaque et se produira l'attraction entre les deux parties. Pour obtenir le décrochage immédiate des deux parties appuyez sur le bouton de déverrouillage rouge. Pour un fonctionnement optimal, nettoyez périodiquement l'ensemble avec un chiffon doux, en évitant l'utilisation de l'eau.

### Caractéristiques techniques

- Absorption: 60 mA
- Force de maintien: 50 kg
- Alimentation: 24 VDC
- Matériau: thermoplastique et de l'acier
- Temperature de fonctionnement: -5°C /+40°C

C0457 - 04 - 090311

## Imán referencia ACMAG01

### Descripción

ACMAG01 El electroimán se utiliza para mantener las puertas contra incendios abiertas y la liberación de forma automática en caso de incendio.

Este consta de dos partes: el propio electroimán y la placa. El electroimán se monta en la pared, mientras que la placa se va a colocar en la puerta.

### Instalación

Utilice las dos partes como una plantilla, asegurándose de que estén alineados con el núcleo del electroimán y el platillo de la placa.

Taladre los agujeros donde usted tiene que instalar el electroimán. Fije los dos lados asegurándose de que la placa se monta con la palabra "TOP" hacia arriba para evitar la flexión que podrían dañarla o romperla en el tiempo.

El electroimán ACMAG01 tiene terminal para la conexión eléctrica. Notas: Tenga en cuenta que pequeñas abolladuras en el electroimán o sobre la placa a menudo no permiten su perfecta unión, causando una reducción significativa de la fuerza de la tenencia declarada. Además no hay que desmontar el electroimán.

### Pruebas

Alimentar el electroimán y presione ligeramente para que coincida con la placa y se produce la atracción de las dos partes. Para obtener la liberación inmediata de las dos partes, pulse el botón rojo. Para un funcionamiento óptimo, limpiar periódicamente con un paño suave, evitando el uso de agua.

### Especificaciones

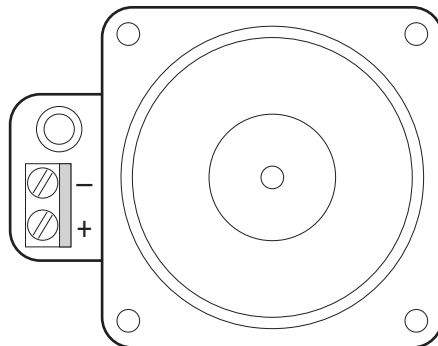
- Consumo de energía : 60 mA
- Fuerza de retención: 50 kilos
- Potencia: 24 Vcc
- Material: acero y termoplásticos
- Temperaturas de funcionamiento: -5°C /+40°C

#### Connessione a morsetto

#### Terminal Connection

#### Connexion à borne

#### Conexión con terminal



**PRIMA DI INSTALLARE SISTEMI E AUTOMATISMI È VIVAMENTE CONSIGLIABILE FREQUENTARE UN CORSO DI FORMAZIONE, OLTRE LA LETTURA ATTENTA DELLE ISTRUZIONI**  
 BEFORE INSTALLING SYSTEMS AND AUTOMATION IT IS STRONGLY RECOMMENDED TO ATTEND A TRAINING COURSE AND READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY  
 AVANT D'INSTALLER SYSTÈMES ET APPAREILLAGES D'AUTOMATISATION, IL EST FORTEMENT RECOMMANDÉ D'ASSISTER À UN COURS DE FORMATION ET DE LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS  
 ANTES DE INSTALAR LOS SISTEMAS AUTOMATIZADOS ES MUY RECOMENDABLE ASISTIR A UN CURSO DE FORMACIÓN, MÁS ALLÁ DE LA LECTURA CUIDADOSA DE LAS INSTRUCCIONES

### NOTE

Per la durata e le condizioni di garanzia dei singoli prodotti vedasi [www.ave.it](http://www.ave.it) e il catalogo commerciale vigente.

I prodotti devono essere commercializzati in confezione originale, in caso contrario al rivenditore e/o installatore è fatto obbligo di applicare e di trasmettere all'utilizzatore le istruzioni che accompagnano il prodotto e/o pubblicate su [www.ave.it](http://www.ave.it) e sul catalogo commerciale vigente.

I prodotti AVE sono prodotti da installazione. Vanno installati da personale qualificato secondo le normative vigenti e gli usi, rispettando le istruzioni di conservazione, d'uso e di installazione di AVE S.p.A.

Si richiede inoltre il rispetto delle condizioni generali di vendita, note, avvertenze generali, avvertenze garanzie, reclami e avvertenze tecniche per l'installatore riportate su [www.ave.it](http://www.ave.it) e sul catalogo commerciale vigente.

### NOTES

For duration and warranty conditions regarding the single products, please visit [www.ave.it](http://www.ave.it) and see the current commercial catalogue.

Products shall be sold in the original packaging otherwise the dealer and/or installer has the obligation to apply and submit the instructions provided alongside the product and/or published in [www.ave.it](http://www.ave.it) and on the current commercial catalogue to the user.

Ave products are installation products. They should be installed by skilled personnel in compliance with the laws in force and uses, in accordance with the AVE S.p.A. storage, use and maintenance instructions.

Installers are also required to meet the general sales conditions, notes, general warnings, warranty conditions, claims and technical instructions indicated in [www.ave.it](http://www.ave.it) and in the current commercial catalogue.

### NOTES

Pour la durée et les conditions de garantie de chacun des produits, veuillez consulter le site [www.ave.it](http://www.ave.it) et le catalogue commercial en vigueur.

Les produits doivent commercialisés dans l'emballage d'origine. Dans le cas contraire, le revendeur et/ou l'installateur sont obligés d'appliquer et de transmettre à l'utilisateur les instructions qui accompagnent le produit et/ou qui sont publiées sur [www.ave.it](http://www.ave.it) et sur le catalogue commercial en vigueur.

Les produits AVE sont des produits d'installation. Ils doivent être installés par des personnes qualifiées conformément aux normes en vigueur et aux usages, en respectant les instructions de conservation, d'utilisation et d'installation d'AVE S.p.A.

De plus, il faut que soient respectées les conditions générales de vente, les notes, les consignes générales, les consignes sur la garantie, les réclamations et les consignes techniques pour l'installateur indiquées sur le site [www.ave.it](http://www.ave.it) et sur le catalogue commercial en vigueur.

### NOTAS

Para obtener información sobre la duración y las condiciones de garantía de cada uno de los productos, consulte el sitio [www.ave.it](http://www.ave.it) y el catálogo comercial vigente.

Los productos deben ser comercializados en su embalaje original; de lo contrario, el vendedor y/o instalador deberá aplicar y transmitir al usuario las instrucciones que acompañan al producto y/o que se encuentran publicadas en el sitio [www.ave.it](http://www.ave.it) y en el catálogo comercial vigente.

Los productos AVE son artículos que requieren instalación. La misma debe ser efectuada por personal cualificado, conforme a las normativas vigentes y a los usos, respetando las instrucciones de conservación, uso e instalación establecidas por AVE S.p.A.

Asimismo, es necesario respetar las condiciones generales de venta, notas, advertencias generales o de garantía, reclamos y advertencias técnicas para el instalador detalladas en el sitio [www.ave.it](http://www.ave.it) y en el catálogo comercial vigente.